

Nr SOW.271.6..2016

ZAPYTANIE OFERTOWE

Gmina Rudna zaprasza do złożenia ofert cenowych na:

wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego

Wartość zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 EURO - art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015, poz. 2164 ze zm.)

I. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie programu prac konserwatorskich dla zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego wyprodukowanej w 1912 r. w wytwórni sprzętu i urządzeń gaśniczych Fridericha Augusta Fladera w Johnstadt w Saksonii. Zabytek znajduje się w budynku Ochotniczej Straży pożarnej w miejscowości Rudna. Prace wskazane w programie mają mieć na celu zabezpieczenie i utrwalenie zabytkowej substancji, zahamowanie procesów ich destrukcji, wyeksponowanie wartości estetycznych i artystycznych zabytku oraz naprawa elementów niesprawnych i przywrócenie do stanu używalności.
2. Dokumentacja powinna obejmować w szczególności:
 - 1) program konserwatorski w 5 egzemplarzach,
 - 2) kosztorys konserwatorski w 2 egzemplarzach,
 - 3) wersję elektroniczną ww. dokumentów w formacie PDF, na płycie cd/dvd,
 - 4) pozwolenie na przeprowadzenie prac konserwatorskich w drodze decyzji Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.
3. Dokumenty, o których mowa w ust. 2 pkt 1-3 winny być opracowane zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, m.in.:
 - a) ustawą z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz.U. 2003 nr 162 poz. 1568).
 - b) rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 14 października 2015 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań zabytków.

II. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

1. Wiedza i doświadczenie

Wykonawca winien przedstawić dowód wykonania w okresie ostatnich 3 latach podobnego zakresu prac, które uzyskały pozytywną opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

2. Osoby zdolne do wykonania zamówienia

Wykonawca winien wykazać iż dysponuje osobą/osobami spełniającą wymogi określone w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych.

III. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA:

Ustala się następujące terminy wykonania zamówienia: 15 listopad 2016 r.

IV. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY:

1. Cena winna zawierać wszystkie koszty, jakie poniesie wykonawca z tytułu należytego wykonania przedmiotu zamówienia w tym koszty podatku VAT.
2. Wykonawca zobowiązany jest do podania całkowitej ceny zamówienia, wyrażonej cyfrowo i słownie w złotych polskich.

V. Kryteria oceny ofert:

1. Dokonując wyboru oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami i ich wagą – ocenionymi wg podanych niżej zasad:
 - 1) kryterium cena - **80 pkt**
 - 2) kryterium doświadczenie osób biorących udział w realizacji niniejszego zamówienia - **20 pkt**
2. Sposób obliczania wartości punktowej poszczególnych kryteriów:

Kryterium cena:

Pod uwagę będzie brana cena brutto za realizację zamówienia.
Maksymalnie w kryterium cena Wykonawca może uzyskać **80 pkt**

$$\text{Liczba punktów} = \frac{\text{cena oferty o najniższej cenie}}{\text{cena oferty ocenianej}} \times 80$$

Kryterium doświadczenie osób biorących udział w realizacji niniejszego zamówienia:

Maksymalnie w kryterium cena Wykonawca może uzyskać **20 pkt**

Zasady przyznawania pkt:

1) 20 pkt – osoba biorąca udział w realizacji zamówienia wykonała w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert co najmniej 2 usługi polegające na wykonaniu programu prac konserwatorskich dla zabytków ruchomych wpisanych do rejestru prowadzonego przez wojewódzkiego konserwatora zabytków.

1) 10 pkt – osoba biorąca udział w realizacji zamówienia wykonała w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert co najmniej 1 usługę polegającą na wykonaniu programu prac konserwatorskich dla zabytków ruchomych wpisanych do rejestru prowadzonego przez wojewódzkiego konserwatora zabytków.

3. Ocena końcowa oferty to suma punktów uzyskanych przez ofertę wg poszczególnych kryteriów.
4. Jeżeli dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans punktowy, Zamawiający spośród tych ofert wybiera ofertę z niższą ceną.

VII. OFERTA POWINNA ZAWIERAĆ:

1. Prawidłowo wypełniony i podpisany przez osobę upoważnioną formularz ofertowy stanowiący **załącznik nr 1** do zapytania. Oferty nie złożone na formularzu ofertowym nie będą podlegały rozpatrzeniu.
2. Wykaz wykonanych w ciągu ostatnich lat usług z zakresu opracowania programem prac konserwatorskich który uzyskał pozytywną opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z podaniem przedmiotu zlecenia i podmiotu na rzecz którego zostały wykonane – **wg załącznika nr 2** do zapytania.
3. Wykaz osób które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia z informacją na temat ich doświadczenia i kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wykonania zlecenia, oświadczenie że osoby które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia, jeśli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień, oraz informację o podstawie do dysponowania tymi osobami- **wg załączników nr 3 i 4** do zapytania.
4. Każdy z Oferentów może złożyć tylko jedną ofertę w ramach postępowania.
5. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
6. Ofertę należy złożyć w formie papierowej.

7. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawców, którzy nie spełniają warunków udziału w postępowaniu.
8. Ofertę Wykonawcy wykluczonego z postępowania uznaje się za odrzuconą.
9. Oferty złożone po terminie lub nieodpowiadające wymogom formalnym nie zostaną rozpatrzone.
10. Oferenci uczestniczą w postępowaniu ofertowym na własne ryzyko i koszt, nie przysługują im żadne roszczenia z tytułu odstąpienia przez Zamawiającego od postępowania ofertowego.
11. Ocena zgodności ofert z wymaganiami Zamawiającego przeprowadzona zostanie na podstawie analizy dokumentów i materiałów, jakie Oferent zawarł w swojej ofercie. Ocenie podlegać będzie zarówno formalna jak i merytoryczna zgodność oferty z wymaganiami.
12. Zamawiający zastrzega sobie prawo sprawdzania w toku oceny ofert wiarygodności przedstawionych przez Oferentów dokumentów, wykazów, danych i informacji.

VIII. TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT:

Oferty sporządzone na formularzu ofertowym (załącznik nr 1), należy składać w zamkniętych kopertach w Kancelarii Przyjmowania Pism i Dokumentów tut. Urzędu Gminy dopiskiem „**Wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy strażackiej**”

– w terminie do dnia 7 października 2016 r. do godz. 10:00, pokój nr 7

Nie dopuszcza się składania ofert w wersji elektronicznej.

IX. OTWARCIE OFERT:

7 października 2016 r. o godz. 10:15 – pokój nr 211

Urząd Gminy Rudna, Pl. Zwycięstwa 15, 59-305 Rudna

XI. INFORMACJI NA TEMAT POSTĘPOWANIA UDZIELAJĄ:

- Agnieszka Kozak – Skorynów – Podinspektor w Referacie Oświaty, Zdrowia, Sportu i Turystyki tel. (76) 749 21 07;
- Zofia Szeliga – Inspektor w Referacie Oświaty, Zdrowia, Kultury, Sportu i Turystyki tel. (76) 749 21 08;

Załączniki:

1. formularza oferty – załącznik nr 1,
2. Wykaz wykonanych usług – wzór stanowi załącznik Nr 2 do zapytania,
3. Wykaz osób – wzór stanowi załącznik Nr 3 do zapytania,
4. Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień - wzór stanowi załącznik Nr 4 do zapytania,
5. Projekt umowy – załącznik nr 5,
6. karta ewidencyjna zabytku ruchomego – załącznik nr 6.

WÓJT GMINY RUDNA
Władysław Bigus

Rudna, 2016-09-

FORMULARZ OFERTY

Nazwa i adres Zamawiającego:

G M I N A R U D N A

Pl. Zwycięstwa 15, 59-305 Rudna

tel. (76) 749 21 00

fax. (76) 749 21 17

e-mail: sekretariat@rudna.pl

stronainternetowa: www.rudna.pl

Dane dotyczące Wykonawcy:

Nazwa firmy	
Siedziba firmy	
Adres mail	
Nr tel./fax.	
Nr NIP:	
Nr REGON:	
Nazwa banku i nr konta	

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na

wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego

składam niniejszą ofertę o treści:

1. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę:

Netto:

Brutto:, w tym VAT

2. Oświadczam, że:

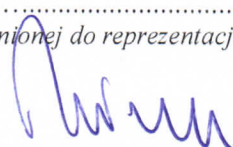
- 1) Zapoznałem/łam się opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę do niego zastrzeżeń.
- 2) Zdobyłam/łem konieczne informacje dotyczące realizacji zamówienia oraz przygotowania i złożenia oferty.
- 3) Załączony do zaproszenia projekt umowy został przeze mnie zaakceptowany i zobowiązuję się w przypadku wyboru mojej oferty do zawarcia umowy w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

3. Termin realizacji zamówienia: **2016 r.**

4. Do kontaktów związanych z uzgodnieniami dotyczącymi zawarcia umowy upoważniam:

.....

....., dnia

.....
Podpis osoby uprawnionej do reprezentacji Wykonawcy


.....
(pieczęć wykonawcy)

WYKAZ WYKONANYCH USŁUG

Nazwa zadania: wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego

Przedkładamy wykaz wykonanych w ciągu ostatnich 3 lat usług z zakresu wykonania programu prac konserwatorskich, które uzyskały pozytywną opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z podaniem przedmiotu zlecenia i podmiotu na rzecz którego zostały wykonane:

lp.	Nazwa zamówienia (rodzaj, charakterystyka)	Całkowita wartość brutto w zł	Terminy wykonania: - rozpoczęcie, - zakończenie	Miejsce realizacji

.....
Miejscowość i data

.....
podpis osób uprawnionych o reprezentacji
wykonawcy lub pełnomocnika oraz pieczęć

.....
(pieczęć wykonawcy)

WYKAZ OSÓB

Nazwa zadania: wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego

Przedkładamy wykaz osób które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia z informacją na temat ich doświadczenia i kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wykonania zlecenia

Lp.	Nazwisko i Imię	Zakres planowanych do wykonywania czynności przy realizacji zamówienia	Informacje o posiadanych kwalifikacjach zawodowych, doświadczeniu i wykształceniu (nr i zakres uprawnień)	Informacja o podstawie do dysponowania tymi osobami
1.				
2.				
3.				

.....
Miejscowość / data

.....
podpis osób uprawnionych o reprezentacji
wykonawcy lub pełnomocnika oraz pieczęć

.....
(pieczęć wykonawcy)

OŚWIADCZENIE

że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Ja jako upoważniony przedstawiciel Wykonawcy:
z siedzibą oświadczam, że: osoby, wymienione w Wykazie osób, załączonym do oferty,
które będą uczestniczyły w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane prawem uprawnienia.

.....
Miejscowość i data

.....
*podpis osób uprawnionych o reprezentacji
wykonawcy lub pełnomocnika oraz pieczęć*

UMOWA

zawarta w dniu 2016 r. w Rudnej, pomiędzy:

GMINĄ RUDNA, Pl. Zwycięstwa 15, 59-305 Rudna, reprezentowaną przez:

Wójta Gminy - Władysława Bigusa,
przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy – Joanny Herbut;
zwaną w dalszej części umowy „**ZAMAWIAJĄCYM**”

a

.....
reprezentowaną przez:

.....
zwaną w dalszej części umowy „**WYKONAWCĄ**”

§ 1

1. Zamawiający, zgodnie z przeprowadzonym zapytaniem ofertowym z dnia 2016 r. na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2015, poz. 2164 ze zm.) zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie pn.: **wykonanie programu prac konserwatorskich zabytkowej pompy (sikawki) strażackiej przewoźnej o napędzie ręcznym, czterokołowej, przystosowanej do transportu konnego** wyprodukowanej w 1912 r. w wytwórni sprzętu i urządzeń gaśniczych Fridericha Augusta Fladera w Johnstadt w Saksonii. Zabytek znajduje się w budynku Ochotniczej Straży pożarnej w miejscowości Rudna. Prace wskazane w programie mają mieć na celu zabezpieczenie i utrwalenie zabytkowej substancji, zahamowanie procesów ich destrukcji, wyeksponowanie wartości estetycznych i artystycznych zabytku oraz naprawa elementów niesprawnych i przywrócenie do stanu używalności.
2. Dokumentacja powinna obejmować w szczególności:
 - 1) program konserwatorski w 5 egzemplarzach,
 - 2) kosztorys konserwatorski w 2 egzemplarzach,
 - 3) wersję elektroniczną ww. dokumentów w formacie PDF, na płycie cd/dvd,
 - 4) pozwolenie na przeprowadzenie prac konserwatorskich w drodze decyzji Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.
3. Dokumenty, o których mowa w ust. 2 pkt 1-3 winny być opracowane zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, m.in.:
 - a) ustawą z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz.U. 2003 nr 162 poz. 1568).
 - b) rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 14 października 2015 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań zabytków.
4. W ramach ustalonego w umowie wynagrodzenia, Wykonawca łącznie z przekazaną na rzecz Zamawiającego dokumentacją, przekazuje wszelkie prawa autorskie majątkowe dotyczące przedmiotowej dokumentacji.

§ 2

1. Wykonawca przekaze Zamawiającemu przedmiot zamówienia w terminie **do 15 listopada 2016 r.**
2. Przekazanie i odbiór przedmiotu zlecenia odbędzie się w formie protokołu w obecności stron umowy.

§ 3

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie brutto..... (słownie). Przedmiotowa kwota zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy niezbędne do jego wykonania.
2. Płatność nastąpi przelewem na rachunek wskazany przez Wykonawcę, w terminie 14 dni od daty przedłożenia Zamawiającemu faktury, po podpisaniu przez obie strony protokołu zdawczo – odbiorczego dokumentacji.

§ 4

1. Wykonawca na podstawie niniejszej umowy ponosi odpowiedzialność za zgodność przedmiotu umowy z przepisami prawa.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z najwyższą starannością, zgodnie z umową oraz za pomocą osób posiadających odpowiednie uprawnienia.
3. Wykonawca udzieli Zamawiającemu gwarancji na wszystkie elementy zawarte w przedmiocie zamówienia zgodnie z obowiązującymi dla nich wytycznymi i przepisami na okres 24 miesięcy od daty odbioru końcowego dokumentacji.

§ 5

Po zrealizowaniu zamówienia całkowite prawa autorskie do opracowanego dokumentu wraz z możliwością przetwarzania, powielania i modyfikowania, będą należały do Zamawiającego.

§ 6

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za nieterminiowe wykonanie przedmiotu umowy – w wysokości 10% wartości przedmiotu zamówienia za każdy dzień opóźnienia,
 - 2) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy – w wysokości 50% wartości wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1.
 - 3) w innych przypadkach niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę obowiązków wynikających z umowy – w wysokości 10% wartości wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1.
2. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z jego winy, Zamawiający zapłaci karę umowną Wykonawcy w wysokości 50% wartości przedmiotu zamówienia.
3. W przypadku przekroczenia przez Wykonawcę terminu określonego w §2 ust. 1 o 10 dni roboczych Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy w terminie 60 dni od dnia powzięcia wiadomości o przyczynie uzasadniającej odstąpienie. Odstąpienie wymaga formy pisemnej.

§ 7

1. Przy wykonywaniu umowy zastosowanie mają właściwe przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie spory wynikłe na tle wykonywania umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 8

Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem ich nieważności.

§ 9

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



<p>9. Dane adresowe (miejscowość, gmina, powiat, województwo)</p> <p>RUDNA gm. Rudna pow. lubiński, woj. dolnośląskie</p>	<p>10. Właściciel i jego adres (jednostka nadrzędna)</p> <p>gmina Rudna; Urząd Gminy Rudna Pl. Zwycięstwa 15 59-305 Rudna</p>
<p>11. Użytkownik i jego adres</p> <p>Ochotnicza Straż Pożarna w Rudnej ul. Parkowa 7 59 – 305 Rudna</p>	<p>12. Miejsce pracy (przechowywania)</p> <p>remiza jednostki OSP w Rudnej, loco</p>
<p>13. Udostępnienie za zgodą właściciela</p>	
<p>14. Rejestr zabytków (numer, data)</p>	

<p>DZIEDZINA NAUKI LUB TECHNIKI</p>	<p>2. Czas powstania</p> <p>1912 r.</p>
<p>3. Materiał (materiały) podstawowy</p> <p>stal, żeliwo, spiż, mosiądz, stopy miedzi, drewno</p>	<p>6. Ciężar</p> <p>7. Ilość</p> <p>1</p>

<p>NARODOWY INSTYTUT DZIEDZICTWA w WARSZAWIE</p> <p>KARTA EWIDENCYJNA ZABYTEKÓW RUCHOMYCH TECHNIKI</p> <p>1. Określenie zabytku (rodzaj, typ)</p>	<p>SIKAWKA STRAŻACKA RĘCZNA do transportu konnego</p> <p>4. Dane firmowe (nazwa wytwórcy, kraj, marka, model i wszelkie inne oznaczenia firmowe i napisy) wytwórnia sprzętu i urządzeń gaśniczych, Friedricha Augusta Fladera w Jöhnstadt w Saksonii, pierwotnie – E. C. Flader Feuerlöschgerätefabrik Jöhnstadt, po 1910: Vereinigte Feuerweh- rgeräte Fabriken G.m.b.h. E.C. Flader</p>
---	---

8. Fotografia i rysunki techniczne pozwalające na identyfikację obiektu



W 1860 r. Friedrich August Flader założył w Jöhnstadt w Saksonii odlewnię mosiądzu. Asortyment wyrobów obejmował elementy wykonywane ze stopów metalowych: wagi, okucia drzwicowe, dzwonki oraz strażackie pompy ręczne. Rozwój firmy zaowocował produkcją coraz bardziej skomplikowanych urządzeń pożarniczych, które w całości były wykonywane w jej działach: odlewni, kuźni, blacharni, ślusarni, tokarni, warsztacie kotłodzijskim. Od 1872 do 1946 r., kiedy przeszła na własność państwa, fabryka nosiła oficjalną nazwę E.C. Flader, od imion żony założyciela – Emilie Clementine. W 1886 r. Flader rozszerzył działalność swojej fabryki o filię w czeskim Pleil-Sorgental, co ułatwiło mu dalszą ekspansję na teren Austrii, Węgier, Galicji i Rumunii. W 1893 r. fabrykę zniszczył pożar, uratowano tylko kuźnię. Odbudowa i ponowne podjęcie produkcji nastąpiło w 1894 r. Po śmierci założyciela przedsiębiorstwa i jego żony, w 1895 r., firmę przejął najstarszy syn, Walter. Przełom XIX i XX w. to okres stagnacji. Wskutek trudności finansowych i niewypłacalności, doszło w 1906 r. do przejęcia zakładów przez konkurencję i likwidacji produkcji w czeskiej filii fabryki. W 1909 macierzysty zakład w Jöhnstadt odkupił drugi syn założyciela, Hans Hugo Flader. W czasach I wojny światowej zakłady produkowały na potrzeby wojskowe, po wojnie powróciły do swojej głównej produkcji a w 1920 otwarto ponownie filię w Pleil.

Opisywany obiekt do 2008 r. eksponowany był przed dawnym budynkiem remizy w Toszowicach (Toszowice 41, niem. Töschwitz). Sikawka stanowiła prawdopodobnie oryginalne wyposażenie miejscowej jednostki straży pożarnej. Urządzenie wyprodukowane zostało zapewne, po 1910 r., po okresie kryzysu i powtórnym uruchomieniu zakładów. Wówczas, prawdopodobnie doszło do przekształcenia formy własności firmy w spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, co znajduje potwierdzenie w sygnaturze na boku obudowy.

Sikawka strażacka przewoźna, o napędzie ręcznym, czterokołowa, przystosowana do transportu konnego. Urządzenie złożone z dwóch zasadniczych elementów:

1. **pompa ssawna** – wporowa dwutłokowa balansjerowa, z oprzyrządowaniem,
2. **sprzęt transportowy** – wóz strażacki konny czterokołowy.

Pompa ssawna. Wmontowana w stalową obudowę złożoną z pałąkowiato wygiętych profili i skrzyni z blachy, która podwieszona na ramie wozu. Komora pompy ze stopu miedzi, kulista, wraz z dwoma cylindrami, w których poruszają się tłoki i z systemem zaworów ssawnych i tłocznych, umieszczone w skrzyni. Na odlanym w żeliwie elemencie korpusu pompy nazwa wytwórcy z numerem produktu (?): **E.C. FLADER / 110 / JÖHNSTADT / VS. (?)**.

Na pałąkach, nad komorą pompy, zamontowany faliście wygięty, dwuramienny uchwyt do którego podwieszono tłocznika; uchwyt działa na zasadzie dźwigni dwustronnej; na obu jego końcach rozwidlenia, w których osadzano drewniane drążki, umożliwiający pompowanie dwóm osobom z każdej strony. Pod komorą pompy jej korpus, z ukrytym wewnątrz systemem zaworów; w części ssawnej pompy duży zewnętrzny, miedziany, cylindryczny kształcie, zakończony kopulasto, zawór zwrotny; system zaworów ssawnych i tłocznych umożliwiają przepływ wody od części ssawnej do komory pompy i blokuje jej przepływ w odwrotnym kierunku.

Zasada działania: tłoki na przemian wykonują pionowe ruchy posuwisto-zwrotne. Podczas ruchu w górę (ruch ssawny), w cylindrze spada ciśnienie; zmniejszenie ciśnienia otwiera zawór ssawny i umożliwia przepływ wody z otwartego zbiornika wodnego do cylindra. Podczas ruchu w dół (ruch tłoczny) wzrastające ciśnienie zamyka zawór ssawny, wymuszając wypływ wody do komory pompy.

Wóz strażacki. Przeznaczony do transportu konnego, z zaprzęgiem orczykowym, czterokołowy. Rama wozu wykonana z profili stalowych; koła drewniane, okute żelazem, przednie o mniejszej średnicy. Wóz resorowany (resory eliptyczne), z blokadą resorów i z hamulcem ręcznym na korbkę. W środkowej części ramy metalowa skrzynia mocowana za pomocą śrub i nitów, w której umieszczona pompa ssawna z oprzyrządowaniem; w bocznych ściankach skrzyni nasady części ssawnej i tłocznej. Na bocznych ścianach skrzyni wymalowana tablica z nazwą producenta: **Vereinigte / Feuerwehrgesellschaft Fabriken / G.m.b.h. / E.C. FLADER**. W części przedniej wozu wysoka, dwuosobowa ławeczka o metalowej konstrukcji z ozdobnie zwijanych na końcach listew, z drewnianym siedziskiem i oparciami na łokcie z giętych prętów metalowych; na przedniej krawędzi ramy wozu zamontowane ukośnie drewniane podnóżki na metalowych wspornikach, w lewym narożniku pręt do zawieszenia dzwonka alarmowego. W tylnej części wozu drewniana skrzynia na pomocniczy sprzęt strażacki; jej wierzch służy jako dwuosobowa ławeczka, po bokach wygięte z pręta podłokietniki, poniżej podnóżek drewniany. Na bocznych krawędziach wozu zamontowane metalowe uchwyty: z prawej strony – do ułożenia węża ssawnego, z lewej – na drążki zakładane na zakończenia ramienia pompy, na prawym boku również, uchwyty na bęben do nawijania węża strażackiego.

16. Przeznaczenie pierwotne

sikawka strażacka ręczna, czterokołowa, przystosowana do transportu konnego

17. Użytkowanie obecne i przewidywane w przyszłości

nie użytkowana; wymaga zabezpieczenia i prac konserwatorskich

18. Remonty, zmiany konstrukcyjne, modernizacje

sikawka poddawana była okresowo drobnym pracom remontowym i konserwatorskim, które przeprowadzali członkowie OSP Toszowice. Prace nie były w żaden sposób dokumentowane, ich zakres można określić tylko hipotetycznie: wszystkie elementy oczyszczono i odrdzewiono, części wykonane z żelaza pomalowano; zabezpieczono elementy drewniane (ławki i podnóżki); wtórnym, współcześnie zamontowanym elementem, jest płyta stalowa między przednim siedzeniem i podnóżkami;

20. Stan zachowania i potrzeby konserwatorskie

stan zły: sikawka eksponowana była przez wiele lat na zewnątrz budynku i poddana szkodliwemu działaniu zmiennych warunków atmosferycznych; wszystkie elementy drewniane (ławka, podnóżki, skrzynia, drążki, obręcze kół), z wyjątkiem szprych kół, wymagają wymiany (połamane, zawilgocone, spróchniałe); elementy żelazne należy oczyścić z warstw przemalowań, odrdzewić, sprawdzić ich sprawność i szczelność, zabezpieczyć przed korozją i pomalować; elementy wykonane z miedzi, mosiądzu i metali kolorowych należy naprawić i wyczyścić; część nieistniejących elementów należy zrekonstruować, m.in.: dzwonek alarmowy, kołowrót, stelaż węża ssawnego; odtworzyć należy także napisy identyfikujące wytwórcę, znajdujące się na zbiorniku na wodę i na pompie; pożądaną pracę dodatkowe: uzupełnienie wyposażenia o oryginalne elementy, np.: dodatkowe oprzyrządowanie pompy w postaci parcia węża ssawnego, hełmy strażackie (częściowo zachowane, przemalowane), itp.

21. Akta archiwalne (rodzaj akt, numer i miejsce przechowywania)

24. Uwagi różne.

25. Opracowanie karty ewidencyjnej (data podpis)

tekst PDZ ALMA 25.07.2015
(data i podpis)

plany i rysunki PDZ ALMA 25.07.2015
(data i podpis)

zdjęcia PDZ ALMA 25.07.2015
(data i podpis)

miejsce przechowywania negatywów: **archiwum autora**

Karta po wypełnieniu podlega ochronie na podstawie prawa autorskiego

22. Bibliografia

D. FALECKI, Z kolekcji Centralnego Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach. Historia fabryki braci Kieslich z Paczkowa., Przegląd Pożarniczy, 2010 nr 11, str. 46

http://www.johstadt.com/?ILNK=sm_historie&iL=1

26. Adnotacje o inspekcjach, informacje o zmianach (daty, imiona i nazwiska wypełniających

23. Źródła ikonograficzne i fotografia (rodzaj, miejsce przechowywania, sygnatury)

27. Załączniki

* wkładka nr 1: spis fotografii; zdjęcia;

* wkładka nr 2: zdjęcia;

5. Obiekt (nazwa jak w karcie) oraz adres

6. Zawartość wkładki

spis fotografii; zdjęcia

SIKAWKA STRAŻACKA RĘCZNA do transportu konnego

1. Miejscowość	RUDNA
2. Gmina	Rudna
3. Powiat	lubiąński
4. Województwo	dolnośląskie

SPIS FOTOGRAFII

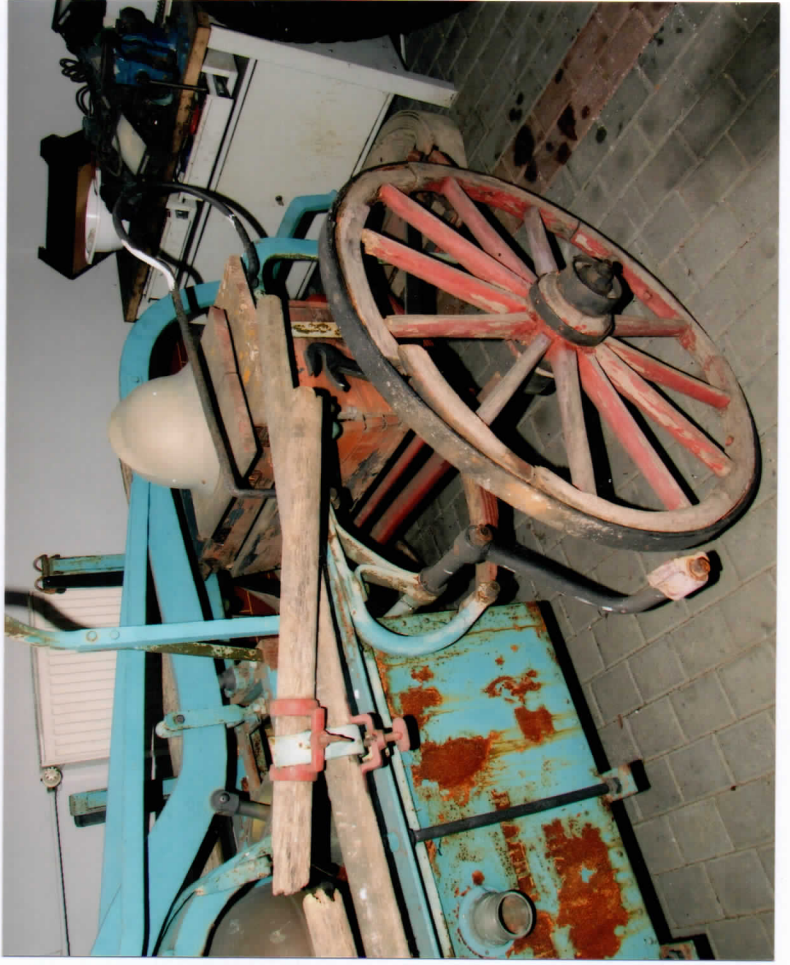
1. Sikawka – prawy bok, widok z przodu.
2. Sikawka – prawy bok, widok z tyłu.
3. Sikawka – lewy bok, widok z przodu.
4. Widok z tyłu.
5. Pompa ssawna.
6. Zawieszenie tylne wozu.
7. Resor przedni.
8. Hamulec.
9. Nazwa wytwórcy na obudowie pompy.



2.



3.



6.



5.



4.

**SIKAWKA STRAŻACKA RĘCZNA
do transportu konnego**

zdjęcia

7.



8.



9.

